

INFORMAZIONI
PERSONALI

Russo Paola

📍 Via Bidente, 31 - 47924 Rimini (Italia)

☎ (+39) 3285528019

✉ ruspah@gmail.com

DICHIARAZIONI
PERSONALI

Sono interessata a lavorare nell'ambito editoriale, mettendo a frutto l'esperienza maturata fino ad oggi e la mia predisposizione.

Appassionata al mondo editoriale, negli anni ho ricoperto ruoli di redazione, correzione e creazione testi, gestione e organizzazione di spazi editoriali. Sono aperta alla formazione e alle esperienze che possano continuare a farmi crescere professionalmente.

Negli ultimi anni mi sono appassionata alla letteratura per l'infanzia, in un percorso che mi ha portato da lettrice a editor e, infine, autrice con **“Il viaggio di Blastociccio”**, un albo illustrato per bambini che parla di fecondazione assistita senza nominarla mai.

<http://www.editricerotas.it/catalogo/index.php/viaggio-blastociccio>

Sono referente, all'interno dell'Associazione Il Palloncino Rosso, del progetto **Storie di Colonia. Racconti d'estate dalla Bolognese, 1932 – 1977**, nato all'ombra di una vecchia (e bellissima) Colonia marina. Negli anni tra il 1932 e il 1977 migliaia di bambini passarono le loro estati nella Colonia Bolognese a Miramare di Rimini. Dopo essere stata chiusa per molti anni, lasciata a sé stessa, abbandonata nel tempo, la Colonia, nell'estate 2018, è tornata a vivere attraverso le iniziative programmate dall'associazione Il Palloncino Rosso che ne ha ottenuto in gestione una porzione anche per la stagione estiva 2019. Con “Storie di Colonia” raccogliamo e organizziamo testimonianze scritte, orali, fotografie, filmati e documenti mettendo in circolo i ricordi, nel racconto delle storie legate a quelle estati, nel tentativo prezioso di tramandare queste testimonianze nel tempo.

Nel luglio 2019 è stata inaugurata una mostra, di cui sono curatrice, con il sostegno della Regione Emilia-Romagna.

ESPERIENZA PROFESSIONALE

16/02/2004–alla data attuale

Redattrice editoriale

Maggioli Editore, Santarcangelo di Romagna (Italia)

Mi occupo di editing, redazione di testi e correzione di bozze, seguendo tutto il processo di produzione del libro, dalle prime fasi della lavorazione al momento della stampa, il tutto seguendo la successione delle diverse fasi: rilevazione di anomalie e incoerenze (refusi, margini, a capo, maiuscole, vedove, ecc.); verifica complessiva del prodotto editoriale; verifica di tutte le bozze compresa la cianografica; convalida del prodotto editoriale. Partecipo attivamente al team che lavora alla produzione del libro: mi occupo della gestione dei contatti con gli autori, con i grafici, con la tipografia.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

09/2002–05/2003

Corso di formazione post-laurea di New Economy in seguito a selezione fra 150 giovani del Sud laureati in materie umanistiche, finanziato dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale (Poliedra-Politecnico di Milano, in collaborazione con l'Università Federico II di Napoli e l'Università di Palermo).

03/2003–06/2003

Stage presso casa editrice fiorentina Vallecchi

Casa editrice Vallecchi, Firenze (Italia)

Attività:

- cura del “look and feel” del sito (www.vallecchi.it)
- lancio di nuove proposte editoriali, attraverso affiancamento della responsabile Marketing e Relazioni esterne, nell'analisi delle strategie commerciali on e off line;
- partecipazione alla programmazione del piano editoriale per il 2004;
- promozione dei nuovi prodotti e delle iniziative aziendali attraverso l'uso di mailing list e comunicati stampa;
- creazione di un indirizzario di librerie, dividendole secondo vari criteri (regionali, per catena, estere) e di associazioni e scuole di musica e arte, per promuovere BZF, uno spazio eventi nel cuore di Firenze, gestito dalla casa editrice Vallecchi.

23/03/2002

Laurea quinquennale

Ateneo di Bari - Facoltà di Lettere e Filosofia, Bari (Italia)

Laurea in Lettere Moderne presso l'Università degli studi di Bari con una tesi in Storia del Teatro e dello Spettacolo dal titolo “Il Cinema Neorealista di Giuseppe De Santis”, conseguendo votazione 110/110 e lode.

1994 *Diploma*

Diploma di maturità classica presso il liceo “Alfredo Casardi” di Barletta.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	B1	A2	B1	B1	A2

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative Ottime competenze comunicative, scioltezza e precisione nel linguaggio. Competenze acquisite nell'ambito di esperienze professionali e personali (frequentazione di corsi di teatro di improvvisazione).

Competenze organizzative e gestionali

- Ottime capacità di comunicare e di coordinamento gruppi di lavoro
- Capacità di individuare e risolvere i problemi
- Spirito di adattamento e capacità di mediazione

Competenze professionali

- Definizione nel dettaglio degli aspetti di contenuto e di forma su cui attuare l'intervento di editing attraverso un'ottima conoscenza dei simboli e delle modalità di correzione di bozze
- Traduzione di un'idea editoriale in una soluzione tecnico-progettuale tenendo conto di modalità di intervento e tempi di lavorazione richiesti
- Definizione di una struttura del testo nei suoi aspetti essenziali (sezioni, capitoli, paragrafi, ecc.) in funzione della tipologia di prodotto
- Trasferimento di indicazioni e informazioni funzionali alla formulazione di soluzioni grafiche

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente avanzato	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

- buona padronanza del pacchetto Office
- conoscenza base del programma di impaginazione inDesign

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” e del Regolamento 679/2016 (GDPR)